

LA PROVINCIA Y LA REGION

"LA VOZ" EN VILLAFRANCA

(POR TELEFONO)

Villafranca, 6, 10, n.

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde celebró sesión ordinaria nuestro Ayuntamiento. Leída y aprobada el acta de la anterior se enteró de la instancia del tesorero municipal sobre el canjeo de una libreta por otra. Se accedió.

Escrito de la señorita Marfa Antonia Arribel solicitando el local de la Biblioteca municipal, durante horas en que esté libre, para dar clase de bachillerato a varios jóvenes que no pueden cursarlo fuera de la villa.

Hace uso de la palabra el señor Sanz manifestando que no es partidario de ceder ningún local del Municipio a nadie, pues con ello se sentaría un mal precedente.

El alcalde dice que la solicitud obedeció debido a que los frailes que enseñaban el bachillerato se han ausentado y como tres ó cuatro jóvenes que cursan estos estudios son pobres y no pueden ir á otra parte, tendrán que dejar los estudios si no encuentran local. Propone se acceda á la solicitud.

Como existen diversidad de criterios el señor Villa propone quede el asunto sobre la mesa á fin de estudiarlo detenidamente. Así se acuerda.

Se aprueban varias facturas, una de ellas es discutida ampliamente, interviniendo casi todos los concejales, acordándose por fin pagarla, con el voto en contra del señor Echezarzu.

El señor Villa pregunta á la presidencia que se ha hecho del escrito presentado por varios vecinos de la casa número 3 de la calle de Urdaneta, pues según sus noticias los citados vecinos contiñan sin agua por la intemperancia del casero.

La presidencia le contesta diciendo que convocará á la Junta de Sanidad, pues también él está interesado en este asunto.

Seguidamente el señor Echuzortu hace entrega del complemento de las 600.000 pesetas que la Corporación tuvo el honor de concederle para el presupuesto extraordinario de las aguas.

La presidencia dice que las 600.000 pesetas no serán suficientes para la terminación de las obras y que por lo tanto habrá que pensar en hacer algo.

El señor Villa manifiesta que si se han agotado todos los recursos sería conveniente pedir á los poderes públicos el tanto por ciento de las obras ejecutadas, puesto que otros Ayuntamientos han conseguido ayuda y que él está dispuesto a hacer todo cuanto esté de su parte para conseguir ayuda.

El señor Sanz dio cuenta del reparto de premios verificado en el Ayuntamiento á los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios y que había quedado abierto el curso de 1924 á 1922. Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Las subsistencias

Mercado de Villafranca

Los precios que rígieron en este mercado fueron los siguientes:

- Trigo, los 100 kilos, 50 pesetas.
- Maíz, idem, 45.
- Alubia encarnada, idem, 118.
- Alubia blanca, idem, 105.
- Habas de Navarra, idem, 75.
- Idem del país, idem, 74.
- Idem de pienso, idem, 60.
- Nueces, el kilo, f/25.
- Castañas, idem, 075.
- Tomate, idem, 030.
- Patatas, idem, 040.
- Pimientos morrones, la docena, 1'20.
- Huevos, idem, 4'55.
- Gallinas, el par, 15.
- Pollas, idem, 10.
- Patos, idem, 42.
- Gallos, idem, 15.

- Pichones, idem, 4'50.
- Queso, el kilo, 5.
- Tocino, idem, 3'40.
- Manteaca, idem, 4'50.
- Longaniza, idem, 6.
- Jamón en fresco, idem, 4'50.
- Lomo, idem, 5.
- Chorizos, la docena, 6.
- Cerdos para el matadero, el kilo 3'05.
- Idem en peso vivo, idem, 2'10.
- Idem para criar, uno, 65.
- Lechonas, idem, 265.
- Teruera, el kilo, f/95.
- Vaca, idem, 1'50.
- Buey, idem, 1'75.

Desde Hernani

Por efecto de la gran sequía que padecemos, el río Urumea baja con tan poco caudal de agua que es insuficiente a las centrales eléctricas para desarrollar la fuerza necesaria para poder cumplir los compromisos de suministrar fuerza a las industrias y luz a los abonados particulares.

Para contrarrestar la falta de agua, todas las Empresas que tienen sus aprovechamientos en el río Urumea tienen establecidas unas calderas con sus máquinas de vapor como suplemento a la escasez de agua durante el período de la sequía.

Decimos todas, pero no es así; hay una central que carece de ese suplemento, esta central es la que posee el Ayuntamiento.

Hace un año próximamente se intentó comprar el salto de Fagollada, y ya dijimos por aquél entonces que con aquel salto o sin él no aumentaría en nada la potencialidad de la fuerza en casos como el presente, pues el elemento agua no se puede aumentar por más saltos que se acomplen al hoy existente, y lo único que se haría era gastar el dinero sin provecho alguno.

También expusimos la idea de que se arreglarán las diferentes líneas y con esto se conseguiría mejorar en algo la luz.

Esta idea fuó tomada en consideración, arregladas en su mayor parte las líneas, puestos varios transformadores en lugares adecuados, bajo la dirección de empleados expertos, el resultado lo estamos viendo, pues otros años, con menos sequía que ésta, estábamos a oscuras completamente, siquiera hoy, aunque mala, tenemos luz toda la noche.

Pero quienes sufren las consecuencias de la sequía son las industrias que tienen que parar y estar paradas casi todo el día.

Se habla de una reunión de industriales que recién fuerza de la central municipal para sus industrias, en la que, después de cambiar impresiones, no salió bien parada la formalidad del Ayuntamiento, acordándose que una Comisión visitara al señor alcalde para que ponga remedio al mal, pues no es cosa de este año solamente.

El señor Villa dio cuenta del reparto de premios verificado en el Ayuntamiento á los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios y que había quedado abierto el curso de 1924 á 1922. Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

MECANOGRAFO - TAQUIGRAFO

Práctico en correspondencia comercial, hace falta. Ínutil presentarse sin buenas aptitudes. Informarán en esta Administración.

Para nuestros soldados

Máquina de afeitar plateada, curvada, "TINY" (diminuta), el estuche, 5'50 pesetas. LOUVEA. Hernani, 3 y 5. San Sebastián.

Caja de Ahorros

Provincial de Navarra

Se abre concurso para proveer la plaza de subdirector interino de la Caja de Ahorros de Navarra por término de ocho días, que finalizará el 12 del actual, con el sueldo anual de ocho mil pesetas.

Todos aquellos que se conceptúen competentes para solicitar esa plaza, presentarán sus solicitudes en la Exma. Diputación, que es el domicilio accidental de la Caja.

El presidente, Lorenzo Oroz.

PERDIDA

A un obrero, de una cartera con 175 pesetas, ayer por la mañana, en la estación de Amara. Se gratificará a quien la entregue en la calle Easo, 12, cuarto, izquierda.

te, sino que el mal es de todos los años por esta época, aunque el daño de hoy es grandísimo, y si el Ayuntamiento no pone remedio, hubo quienes propusieron darse de baja y abonarse a otra Empresa.

La culpa de lo que viene sucediendo año tras año la tienen unos cuantos señores, a quienes no conviene que el pueblo ponga máquinas supletorias de vapor, para conseguir que los industriales se aburran de tanto sufrir y los abonados a luz protesten para poder ellos suministrar fuerza, pues contando, como cuentan, con una gran instalación de máquinas fácil les serviría.

A la sazón en que estos señores estaban montando dicho instalación, se presentó al Ayuntamiento, por un señor concejal, una moción proponiendo se instalase como suplemento a las turbinas una máquina de vapor, pero como no les convenía a esos señores que el Ayuntamiento instalase la máquina de vapor, la combatieron fieramente, consiguiendo que fuese desecharada.

¿Qué les importa a esos señores que se hunda el pueblo si ellos consiguen acaparar el suministro de fuerza a los industriales?

Es preciso que este estado de cosas termine de una vez para siempre. Si hay que hacer un sacrificio se hace; todo antes que consentir que los industriales tengan a la fuerza que abandonar al Ayuntamiento.

Es también preciso acallar las protestas del vecindario, pues la luz, además de ser malísima, se nos suministra a precio sumamente elevado.

EL CORRESPONSAL

Hernani, 6 de Septiembre, 1921.

"LA VOZ" EN TOLOSA

(POR TELEFONO)

Tolosa, 6, 11, n.

PARTIDO DE BALOMPIÉ

El próximo domingo se jugará en el campo de Belazubi un interesante partido de balompié entre el primer equipo del «Recreación Club» de Logroño y el primero del «Sportivo Tolosano».

El partido ha despertado mucho interés en la afición.

SESION MUNICIPAL

Hoja ha celebrado sesión el que pidió de acuerdo de su Ayuntamiento, puesto que de los 47 concejales que constituyen la Corporación solo asisten 5.

Mañana nos ocuparemos de lo que en ella se tratará ya que un escrito del gremio de panaderos, reclamando al Ayuntamiento 44.000 pesetas merece ser conocido por el público.

Catecismo de maquinistas y fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida á español por J. Malgor, ex director de las minas de Rebecín.

Se vende en la Administración de este periódico á 2'50 pesetas el ejemplar. Teléfono número 4-12.

SE OFRECE

Dependiente práctico en comestibles, telas y ferretería. Referencias a satisfacción. Informarán M. Mansilla, San Marcial, 23.

Dos caballos de cinco años
de 1'55 de altura con coche m/ford, en buen uso, se venden. Calle Nueva, cochera.

SALDO

200 cortes de traje estambre, caballero, desde 36 pesetas corte.

«LA VILLA DE MADRID»

Fuenterrabía, 3

Violento incendio en Rentería

Un caserío destruido por completo

(POR TELEFONO)

Rentería, 6, 11'30, n.

A las cinco y media, próximamente de la tarde de hoy se ha declarado un violento incendio en el caserío «Arin-Garate-erdikoa», habitado por los colonos José María Zatarain y H. Retegui.

A penas declarado el incendio acudieron los colonos de los caseríos inmediatos, los cuales trabajaron con gran entusiasmo en la extinción de las llamas que en un momento tomaron gran incremento.

Uno de los colonos llamado José Michelena, del caserío «Arin-garate-ekoa», con extraordinario desprecio de su vida y dando una prueba de gran heroísmo, penetró en la casa siniestrada cuando las llamas eran más intensas y logró sacar desde una ventana á una anciana de 80 años de edad que se encontraba en el interior, salvándola de una muerte cierta.

El caserío propiedad de la señora viuda de Michelena, de Rentería, ha quedado completamente destruido.

Los muebles y enseres de la casa fueron también pasto de las llamas, pudiéndose salvar únicamente el ganado, excepto una ternera que pereció abrasada.

Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales, pero las pérdidas son de consideración.

Al lugar del incendio acudieron varios empleados del Ayuntamiento de Rentería, los cuales prestaron valiosos servicios, siendo su conducta digna de elogio.

También estuvo presenciando los trabajos de extinción el alcalde de Oyarzun, don Manuel Arribé, administrador del caserío incendiado.

parece ser que el siniestro ha sido casual. A pesar de ello el Juzgado interviene en el asunto comenzando á practicar las oportunas diligencias.

En el lugar donde estaba situado el caserío se carece en absoluto de agua, siendo ésta la causa de que no se pudiera evitar su completa destrucción.

"LA VOZ" EN RENTERIA

(POR TELEFONO)

Rentería, 6, 14'30, n.

UNA REUNION IMPORTANTE

Esta tarde se ha reunido la Comisión organizadora de los festivales benéficos celebrados en esta villa á favor de los soldados renterianos que se encuentran en Marruecos.

El objeto de la reunión era el de saber la cantidad que se había recaudado con la postulación, partidos de pelota y veillada teatral.

La recaudación total es de más de 6.000 pesetas y los gastos a penas pasan de 150 pesetas, quedando un efectivo líquido de más de 5.800 pesetas, de las cuales el 25 por 100 será destinado al Hospital de Sangre de San Sebastián.

La Comisión acordó depositar el dinero recaudado en el Banco Guipuzcoano y asignar á cada soldado renteriano que se encuentra en África, 25 pesetas mensuales.

SIEGA DE HELECHO

Siguiendo la tradicional costumbre el Ayuntamiento de esta localidad asistió á la segunda siega de helecho.

Luego hubo un banquete oficial al que asistió, previamente invitado por la Comisión de Fomento, nuestro estimado compañero don Evaristo Bozas Urrutia, autor de las brillantes crónicas que con el título de «Rentería en la Historia y en la Leyenda» vienen publicándose en LA VOZ DE GUIPUZCOA.

LIQUIDACION DE GABARDINAS

Con extraordinaria rebaja de precios se venden las mejores gabardinas en LA VILLA DE MADRID. Fuenterrabía, 3.